

E. JÜNGER, L'auteur et L'écriture , Bourgeois, (١١)

1982, P.34

(١٢) استفدت في هذا القسم من أعمال "ف. رويني V. Renier" ، مشكلة السرد السميوطيقي ، وبالأخص : المعنى والدلالة في حكاية شفوية برازيلية .

E. Benveniste , <Sémiologie de Langue>, dans Problèmes (١٣)

de Linguistique générale ,II , Paris , Gallimard , 1974 , PP. 64-65

(١٤) أونري دوبلزاك ، الأب غوريو ، باريس ، غاريني - فلاماريون ص ٢٢٦ . وانظر الترجمة العربية ، صلاح الدين برمدا ، روايات بلزاك (٥) ط . وزارة الثقافة السورية ، دمشق ، ١٩٩٢ ، ص ٣٣٠ ؛ وقد ترجمنا Revolte بـ "تمرد" ، وهي في رأينا أصلح من ترجمة برمدا "الثورة" (المترجم) .

(١٥) عملية يطلق عليها فرانر روتن F. Rutten اسم "الإخصاب النصي

Colmatage textuel" في مقالة بعنوان "حول مفهوم النص والقارئ" مجلة : العلوم الإنسانية ، ١٧٧ (١٩٨٠) ، ص ٨٠-٨١ .

(١٦) لقد تحدث هايدغر من قبل عن العنف الذي لامر منه في كل تأويل : "ينبغي بالضرورة على كل تأويل أن يستعمل العنف لكي يتنزع مما تقوله الكلمات ما تريد قوله (كانط وقضايا الميتافيزيقيا ، نقلاً عن إ.ز. بانوفسكي E. Panofsky ، المنظور كشكل رمزي ، باريس ، مينوي Minvit ، ١٩٧٥ ، ص ٢٤٨) .